

CHIHUAHUA
Juntos, una mejor ciudad
GOBIERNO MUNICIPAL 2018-2021

CONTRATO AD141/2020

CONTRATO DE ADQUISICIÓN, QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR LOS CC. MTRO. JOSÉ DE JESÚS GRANILLO VÁZQUEZ, C.P. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ, C. IGNACIO FEDERICO MURUATO ROCHA, Y C.P. CARLOS DAVID OROZCO CHACÓN, EN SUS RESPECTIVOS CARACTERES DE OFICIAL MAYOR, TESORERA MUNICIPAL, DIRECTOR DE MANTENIMIENTO URBANO Y REGIDOR PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE HACIENDA, PLANEACIÓN E INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO SOCIOECONÓMICO MUNICIPAL DEL H. AYUNTAMIENTO DE CHIHUAHUA, A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ "EL MUNICIPIO" Y POR OTRA PARTE LA PERSONA MORAL DENOMINADA JARDITECNICA S.A. DE C.V., POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE LEGAL EL C. RODOLFO ARMENDÁRIZ FLORES, EN SU CARÁCTER DE PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN, A QUIEN EN LO SUBSECUENTE SE LE DENOMINARÁ "EL PROVEEDOR", EN CONJUNTO DENOMINADAS "LAS PARTES", SUJETÁNDOSE AL TENOR DE LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

ANTECEDENTES

I. Que con fecha **27 de Abril de 2020**, el titular de la Dirección de Mantenimiento Urbano, emitió "**Escrito de Selección del Procedimiento de adjudicación directa**", teniendo como finalidad la de determinar el suministro de tratamiento fitosanitario en árboles de plazas, parques y áreas verdes del Municipio de Chihuahua, cuya justificación radica en lo siguiente:

1. La Dirección de Mantenimiento Urbano requiere suministrar un tratamiento fitosanitario en árboles de plazas, necesario para el control preventivo y correctivo de plagas en los árboles de las áreas verdes del Municipio, ya que pueden perjudicar su desarrollo.

CONCEPTO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA
1	SUMINISTRO DE TRATAMIENTO FITOSANITARIO APLICABLE A 3,250 ÁRBOLES: FORMULACIÓN PARA APLICACIÓN DE INYECCIONES AL TALLO Y A LA ZONA DE LA RIZOSFERA DEL ÁRBOL. EL PROVEEDOR DEBERÁ DE ENTREGAR: -MEZCLA LISTA PARA SU APLICACIÓN EN CAMPO, A BASE DE: *EN TALLO:	3,250	PAQUETES

	CONSISTENTE EN LA APLICACIÓN DE ENTRE 10 A 15 ML DE SOLUCIÓN POR CADA 25 CM DE CIRCUNFERENCIA DEL ÁRBOL, LA CUAL CONSISTE EN PRODUCTOS SISTEMÁTICOS CON FORMULACIÓN ESPECIAL, QUE PUEDEN CONTENER EN BASE AL DIAGNÓSTICO INSECTICIDAS, NEMATOCIDAS, FUNGICIDAS, BACTERICIDAS, FERTILIZANTES Y FITOHORMONAS. *EN ZONA EN RAÍZ: CONSISTE EN LA APLICACIÓN AL SUELO EN LA DEPOSICIÓN ALREDEDOR DEL TRONCO DEL ÁRBOL EN EL ÁREA QUE PROYECTA SU COPA, DE UNA MEZCLA DE PRODUCTO (MELAZA, GUANO DE MURCIÉLAGO, HARINA DE PESCADO, ALIMENTO BALANCEADO Y EXTRACTO DE ALGAS) Y COMPLEJO VITAMÍNICO, LA MEZCLA ES DEPOSITADA A UNA ASPERSORA PARA SER LLEVADA DIRECTAMENTE A LA ZONA DE APLICACIÓN EN CADA ÁRBOL. *PRODUCTOS A ENTREGAR: MEZCLA LISTA PARA SU APLICACIÓN EN CAMPO, A BASE DE: -40 LITROS DE TRICHOBAS EN PRESENTACIÓN DE ENVASE DE UN LITRO (TRICHODERMA HARZIANUM + BACILLUS SUBTILIS) -400 LITROS DE ACTIVADORES ORGÁNICOS EN PRESENTACIÓN DE 20 LITROS, MEZCLA APLICABLE A 3,250 ÁRBOLES (MELAZA, GUANO DE MURCIÉLAGO, HARINA DE PESCADO, ALIMENTO BALANCEADO Y EXTRACTO DE ALGA) Y COMPLEJO VITAMÍNICO. -VÁLVULAS BIODEGRADABLES PARA INSERTAR EN ORIFICIOS APLICABLE A 3,250 ÁRBOLES. -TAPITAS FITOSANITARIAS APLICABLE A 3,250 ÁRBOLES. -DOS EQUIPOS PARA INYECCIÓN, QUE INCLUYE: MANGUERA Y TUBO APLICADOR PARA ASPERSIÓN. INCLUYE: -EL PROVEEDOR DEBERÁ DE BRINDAR CAPACITACIÓN, LA CUAL CONSISTE EN LA APLICACIÓN DE 50 TRATAMIENTOS FITOSANITARIOS EN 50 ÁRBOLES, EN UN PERÍODO DE TRABAJO MÍNIMO DE 2 A 4 DÍAS, POR PARTE DEL PROVEEDOR. -DEBERÁ DE BRINDAR EL SOPORTE TÉCNICO CON EQUIPO Y SERVICIO DURANTE LA CAPACITACIÓN.		
--	--	--	--

2. Se actualiza el supuesto establecido en el artículo 74, fracción I de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, toda vez que el monto para dicha operación no excede la cantidad de treinta y seis veces el valor anual de la Unidad de Medida y Actualización vigente por cuenta presupuestal, sin incluir el Impuesto al Valor Agregado. Así mismo hace constar el área requirente que no se incurre en el fraccionamiento de conformidad con lo establecido en el segundo párrafo del artículo 74, fracción I, de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, y el artículo 74 de su Reglamento.
3. El escrito de selección se emitió en apego a lo establecido en el artículo 134 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 40, fracción II, 72, y 74 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de

Chihuahua; cumpliendo con los principios de economía, eficacia, eficiencia, imparcialidad, legalidad, honradez y transparencia que aseguran las mejores condiciones para el Municipio de Chihuahua.

- II.** Que mediante solicitud para someter al Comité de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Municipio de Chihuahua, la Dirección de Mantenimiento Urbano, solicitó la autorización para llevar a cabo la contratación del suministro de tratamiento fitosanitario en árboles de plazas, parques y áreas verdes del Municipio de Chihuahua, a través del **procedimiento de adjudicación directa**; cuya justificación radica en que la Dirección requiere suministrar un tratamiento fitosanitario en árboles de plazas, necesario para el control preventivo y correctivo de plagas en los árboles de las áreas verdes del Municipio, ya que pueden perjudicar su desarrollo.
- III.** Con fecha **30 de Abril de 2020** se llevó a cabo la **Sesión Extraordinaria No. 08/2020**, mediante la cual el Comité de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Municipio de Chihuahua, entre otros asuntos, autorizó la contratación del suministro de tratamiento fitosanitario en árboles de plazas, parques y áreas verdes del Municipio de Chihuahua, solicitado por la Dirección de Mantenimiento Urbano, a través del **procedimiento de adjudicación directa**, de conformidad con los artículos 40, fracción II, 72, 74, fracción I, de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua.
- IV.** Consecuentemente se procedió a la elaboración del presente contrato atendiendo a lo dispuesto por la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, estableciendo los términos y condiciones bajo los cuales se llevará a cabo la adquisición de los **BIENES**.

DECLARACIONES

- I.** Declara **"EL MUNICIPIO"**, por conducto de sus representantes legales y bajo protesta de decir verdad, que:
1. De conformidad con lo dispuesto por los artículos 115, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 125 numeral 18 de la Constitución Política del Estado de Chihuahua; 8 y 11 fracción XVIII del Código Municipal para el Estado de Chihuahua; es una institución de orden público con la personalidad jurídica y patrimonio propio, siendo considerada parte integrante del Estado de Chihuahua, al igual que los otros 66 (sesenta y seis) municipios de la Entidad, así como base de su organización territorial, política y administrativa;
 2. Sus representantes cuentan con las facultades suficientes y necesarias para suscribir el presente contrato, atendiendo a lo prescrito por los artículos 2; 35, fracción II; 64, fracción XI, 66, fracción III, del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, y 95, fracciones I y

II, del Reglamento Interior del Municipio de Chihuahua, entre otras disposiciones vigentes y aplicables;

3. Cuenta con los recursos, solvencia y liquidez necesarios a fin de dar cumplimiento a las obligaciones que contrae por virtud de la suscripción del presente, manifestando que las erogaciones respectivas se encuentran debidamente previstas por las disposiciones presupuestales vigentes y aplicables; específicamente en la cuenta presupuestal número **01-51331040001-999999-04-16014-226-000-02E0501-33401-1-0-GCAM-11**;
4. Se encuentra debidamente inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes, contando con la Cédula de Identificación Fiscal **MCI-651010-V22**, estando a la fecha al corriente de los impuestos y demás contribuciones que le han correspondido de conformidad con la legislación fiscal vigente y aplicable;
5. Es voluntad de su administración suscribir el presente contrato, con el propósito de recibir de **"EL PROVEEDOR"** la entrega de los **BIENES**, atendiendo en todo momento a los términos y condiciones descritos en el clausulado siguiente.

II. Declara el **"EL PROVEEDOR"**, por conducto de su representante legal y bajo protesta de decir verdad, que:

1. Es una Sociedad mercantil mexicana, específicamente una Sociedad Anónima de Capital Variable, constituida de conformidad con la legislación vigente y aplicable en los Estados Unidos Mexicanos, tal y como consta en la escritura constitutiva número **129**, volumen 5, otorgada con fecha 1º de Febrero del 2002, ante la fe del Licenciado Luis Raúl Hernández Borunda, Notario Público Número 6, para el Distrito Judicial Morelos, Estado de Chihuahua; documento que se encuentra inscrito en el Registro Público de la Propiedad y del Comercio de dicho distrito. Para constancia, se toma en cuenta la copia simple de dicho instrumento que obra en los archivos de la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor del **MUNICIPIO**;
2. Que el **C. Rodolfo Armendáriz Flores**, cuenta con las facultades suficientes para obligarse al tenor del presente contrato, según consta en el instrumento público que fue reseñado en el numeral que antecede, a través del cual se le otorga el carácter de **Presidente del Consejo de Administración**, con facultades inherentes a un **Poder para Pleitos y Cobranzas, Actos de Administración y Actos de Dominio**", así como las **facultades para emitir, suscribir, girar, librar, endosar, avalar o en cualquier otra forma negociar títulos de crédito, valor o instrumentos de pago**; facultades que no le han sido suspendidas, revocadas, limitadas o restringidas a fecha presente. Para constancia, se toma como referencia la copia simple de dicho instrumento que obra en los archivos de la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor del **MUNICIPIO**;
3. No se encuentra en ninguno de los supuestos contemplados por el Artículo 86 y 103 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, por lo que cuenta con la legitimidad para suscribir el presente contrato;
4. Cuenta con los recursos materiales y humanos necesarios y suficientes a fin de obligarse al tenor del presente contrato, así como la liquidez y solvencia requeridos para dicho efecto;

5. Se encuentra debidamente inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes, contando con Cédula de Identificación Fiscal **JAR020204-DY2**, estando al corriente del pago de las contribuciones e impuestos que le han correspondido a la fecha;
6. Se encuentra inscrito en el Padrón de Proveedores del Municipio bajo el número **10,830**;
7. Se encuentra debidamente autorizada ante las autoridades fiscales competentes para expedir los comprobantes a ser otorgados al **MUNICIPIO** contra el pago de las contraprestaciones acordadas en este contrato;
8. Es voluntad de su administración celebrar el presente contrato, a fin de otorgar los **BIENES** al **MUNICIPIO**, mismos que son descritos en la Cláusula Primera del mismo, atendiendo en todo momento a los términos y condiciones descritos en el clausulado siguiente.

III. Declaran las **PARTES**, por conducto de sus respectivos representantes legales, y bajo protesta de decir verdad, que se reconocen mutuamente la personalidad que ostentan, además de concurrir a la suscripción del presente contrato de buena fe, encontrándose libres de dolo, violencia, error, lesión o cualesquiera otros vicios en su consentimiento, con el propósito de obligarse al tenor de las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO. Por virtud de la suscripción del presente contrato, el **PROVEEDOR** se obliga a transferir la propiedad de los **BIENES** a favor del **MUNICIPIO**, mismos que se describen pormenorizadamente a continuación, incluyendo las condiciones aplicables de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, recibiendo a cambio el precio cierto y en dinero que se indica en el clausulado siguiente:

SUMINISTRO DE TRATAMIENTO FITOSANITARIO EN ÁRBOLES DE PLAZAS, PARQUES Y ÁREAS VERDES DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA, SOLICITADO POR LA DIRECCIÓN DE MANTENIMIENTO URBANO:

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	PRECIO UNITARIO CON I.V.A.	IMPORTE TOTAL
SUMINISTRO DE TRATAMIENTO FITOSANITARIO APLICABLE A 3,250 ÁRBOLES: FORMULACIÓN PARA APLICACIÓN DE INYECCIONES AL TALLO Y A LA ZONA DE LA RIZOSFERA DEL ÁRBOL. EL PROVEEDOR DEBERÁ DE ENTREGAR: -MEZCLA LISTA PARA SU APLICACIÓN EN CAMPO, A BASE DE: *EN TALLO (MARCA REGISTRADA SISTEMA INJECTHOR MÉXICO): CONSISTENTE EN LA APLICACIÓN DE ENTRE 10 A 15 ML DE SOLUCIÓN POR CADA 25 CM DE CIRCUNFERENCIA DEL ÁRBOL, LA CUAL CONSISTE EN PRODUCTOS SISTEMÁTICOS CON FORMULACIÓN ESPECIAL, QUE PUEDEN CONTENER EN	3,250	PAQUETES	\$230.00 M.N.	\$747,500.00 M.N.

BASE AL DIAGNÓSTICO INSECTICIDAS, NEMATICIDAS, FUNGICIDAS, BACTERICIDAS, FERTILIZANTES Y FITOHORMONAS. *EN ZONA EN RAÍZ (MARCA REGISTRADA SISTEMA INJECTHOR MÉXICO): CONSISTE EN LA APLICACIÓN AL SUELO EN LA DEPOSICIÓN ALREDEDOR DEL TRONCO DEL ÁRBOL EN EL ÁREA QUE PROYECTA SU COPA, DE UNA MEZCLA DE PRODUCTO (MELAZA, GUANO DE MURCIÉLAGO, HARINA DE PESCADO, ALIMENTO BALANCEADO Y EXTRACTO DE ALGAS) Y COMPLEJO VITAMÍNICO, LA MEZCLA ES DEPOSITADA A UNA ASPERSORA PARA SER LLEVADA DIRECTAMENTE A LA ZONA DE APLICACIÓN EN CADA ÁRBOL. *PRODUCTOS A ENTREGAR: MEZCLA LISTA PARA SU APLICACIÓN EN CAMPO, A BASE DE: -40 LITROS DE TRICHOBAS EN PRESENTACIÓN DE ENVASE DE UN LITRO (TRICHODERMA HARZIANUM + BACILLUS SUBTILIS) -400 LITROS DE ACTIVADORES ORGÁNICOS EN PRESENTACIÓN DE 20 LITROS, MEZCLA APLICABLE A 3,250 ÁRBOLES (MELAZA, GUANO DE MURCIÉLAGO, HARINA DE PESCADO, ALIMENTO BALANCEADO Y EXTRACTO DE ALGA) Y COMPLEJO VITAMÍNICO. -VÁLVULAS BIODEGRADABLES PARA INSERTAR EN ORIFICIOS APLICABLE A 3,250 ÁRBOLES. -TAPITAS FITOSANITARIAS APLICABLE A 3,250 ÁRBOLES. -DOS EQUIPOS PARA INYECCIÓN, QUE INCLUYE: MANGUERA Y TUBO APLICADOR PARA ASPERSIÓN. INCLUYE: -EL PROVEEDOR DEBERÁ DE BRINDAR CAPACITACIÓN, LA CUAL CONSISTE EN LA APLICACIÓN DE 50 TRATAMIENTOS FITOSANITARIOS EN 50 ÁRBOLES, EN UN PERIODO DE TRABAJO MÍNIMO DE 2 A 4 DÍAS, POR PARTE DEL PROVEEDOR. -DEBERÁ DE BRINDAR EL SOPORTE TÉCNICO CON EQUIPO Y SERVICIO DURANTE LA CAPACITACIÓN.				
---	--	--	--	--

SEGUNDA. TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LOS BIENES. La entrega **BIENES** deberá atender a los siguientes términos y condiciones:

1. **Plazos, lugares y condiciones de entrega:**
 - a. El proveedor deberá de realizar la entrega de los materiales, **a partir de la firma del contrato** y hasta el **31 de Diciembre de 2020**, de acuerdo a las condiciones y términos establecidos continuación, y respetando tanto las especificaciones establecidas en la cláusula anterior como las que maneja dentro su propuesta (cotización), misma que forma parte del presente contrato como **anexo 1 (uno)**.
 - b. La Dirección de Mantenimiento Urbano, enviará al **PROVEEDOR** vía electrónica al correo proporcionado en la cotización en formato PDF la orden de compra correspondiente a los bienes requeridos.
 - c. **EL PROVEEDOR** recibirá por correo electrónico el cual tendrá que confirmar de recibido por el mismo medio, de no ser así será considerado confirmado a las 24 horas siguientes de enviado el correo.

- d. Una vez confirmado el correo tendrá 10 días hábiles para surtir dicho despacho por lo cual el **PROVEEDOR** debe de contar con el material y medios suficientes para poder realizar la entrega de las bienes durante el periodo establecido.
 - e. La entrega de los **BIENES** deberá de realizarse en las instalaciones de la Dirección de Mantenimiento Urbano, ubicada en la Calle 9ª y Tamborel, No. 700, Col. San Rafael, en la Ciudad de Chihuahua, Chihuahua; dependencia que será la encargada de vigilar que los bienes sean entregados a su entera satisfacción.
 - f. **EL PROVEEDOR** deberá de realizar una capacitación la cual consiste en la aplicación de 50 tratamientos fitosanitarios, dicha capacitación deberá de brindarse, dentro de los siguientes 5 días hábiles, contados a partir de la firma del contrato, la cual deberá de brindarse por un período mínimo de 2 a 4 días, la Dirección de Mantenimiento Urbano, informará al proveedor, el nombre de la persona responsable principal y el nombre de al menos 4 auxiliares de campo. La Dirección de Mantenimiento Urbano indicará sobre las ubicaciones de los árboles en los cuales se aplicará el tratamiento.
 - g. La Dirección de Mantenimiento Urbano, deberá de proveer, dos tinacos de 1,000 litros de capacidad y/o 4 tambos de 200 litros de capacidad cada uno, equipo de aspersión, una bomba para extracción de agua (motor a gasolina o eléctrica) con mangueras de extracción de agua y regreso para recircular la mezcla en el tinaco o los tambos, lo anterior con la finalidad de reducir costos y abarcar un mayor número de árboles tratados, dichos bienes serán utilizados con la finalidad de realizar la capacitación la cual consiste en la aplicación de 50 tratamientos fitosanitarios.
 - h. **EL PROVEEDOR** deberá de entregar los equipos de inyección, las válvulas biodegradables y las tapitas sanitarias, dentro de los siguientes 5 días hábiles, contados a partir de la firma del contrato, en el almacén de la Dirección de Mantenimiento Urbano, ubicado en Calle 9ª y Tamborel, No. 700, Col. San Rafael, en la Ciudad de Chihuahua, Chihuahua.
2. **Recepción de conformidad:** La Dirección de Mantenimiento Urbano, comprobará la entrega realizando un acta de entrega recepción de los bienes, la cual deberá de estar firmada por el administrador del contrato y el supervisor, una vez entregados los **BIENES**, el área requirente deberá de llevar una revisión y conteo para verificar que los mismos cumplen con todas y cada una de las características requeridas y marcas ofertadas por el proveedor, en caso de cumplir la factura será sellada de conformidad por el Administrador del contrato y se iniciará el proceso de pago ante el área administrativa de Oficialía Mayor; en caso de no cumplir o de encontrarse los bienes en mal estado, estos podrán ser devueltos y el **PROVEEDOR** deberá de reponerlos en un plazo máximo de cinco días naturales, sin perjuicio de la aplicación de penas que correspondan por atraso
3. **"EL MUNICIPIO"** señala como administrador y responsable del cumplimiento del contrato al **C. Ignacio Federico Muruato Rocha, Director de Mantenimiento Urbano**, el cual delega la facultad de supervisión al **C. Julio Alberto Aguilar Chávez, Subdirector de Parques y Jardines**, el cual será el encargado de supervisar la recepción de los **BIENES** (vigilar, revisar y recibir la entrega de los bienes) de acuerdo a lo establecido en el presente instrumento; en caso de controversia o incumplimiento del contrato por parte de **"EL PROVEEDOR"**, el Administrador avisará por escrito a la

Oficialía Mayor, adjuntando las pruebas del incumplimiento, para estar en condiciones de analizar y en su caso llevar a cabo la rescisión del contrato, además se encargará de resguardar la información y requerimientos referente a la entrega de los **BIENES** materia del presente contrato, la cual deberá presentar cuando lo solicite cualquier autoridad.

TERCERA. CONTRAPRESTACIÓN. EL MUNICIPIO se obliga a pagar a favor del **PROVEEDOR** la cantidad total de **\$747,500.00 M.N. (Setecientos Cuarenta y Siete Mil Quinientos Pesos 00/00 Monedan)**, cantidad que incluye el Impuesto al Valor Agregado.

CUARTA. TIEMPO, LUGAR Y FORMA DE PAGO. El precio descrito en la Cláusula Tercera anterior será pagado al **PROVEEDOR**, contra entrega de los **BIENES**, previa presentación del comprobante que reúna los requisitos impuestos por la legislación vigente y aplicable al momento de pago a más tardar a los 20 días hábiles siguientes; lo anterior mediante transferencia electrónica de fondos o cheques nominativos expedidos a su favor por parte de la Tesorería del Municipio de Chihuahua, ubicado en Calle Victoria, número 14, 5º piso, Colonia Centro, C. P. 31000, en la Ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua. Los comprobantes -facturas- deberán de ser entregados en el domicilio que ocupa la Dirección de Mantenimiento Urbano.

QUINTA. COMPROBANTE DE PAGO. A fin de que "**EL MUNICIPIO**" se encuentre en la posibilidad de pagar al **PROVEEDOR**, en términos de la Cláusula anterior, este último deberá expedir y entregar anticipadamente a favor de aquél comprobantes que reúnan los requisitos impuestos por la legislación vigente y aplicable al momento de pago.

Los comprobantes descritos deberán expedirse atendiendo a los siguientes datos:

CONTRIBUYENTE	R.F.C.	DOMICILIO FISCAL
Municipio de Chihuahua	MCI-651010-V22	Calle Victoria número 14, 5º piso, Col. Centro, C. P. 31000, Chihuahua, Chihuahua

SEXTA. CALIDAD DE LOS BIENES. EL PROVEEDOR se obliga a que los **BIENES** sean de las calidades pactadas, realizando su mayor esfuerzo, valiéndose de todos sus conocimientos científicos y técnicos, así como de los recursos humanos y materiales con los que cuenta. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 89, segundo párrafo de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, el **PROVEEDOR** quedara obligado a responder de los defectos y vicios ocultos y de la calidad de los **BIENES**, así como de cualquier otra responsabilidad en que hubiere incurrido.

SÉPTIMA. GARANTÍAS. En términos de lo dispuesto por los artículos 84 y 85 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, el **PROVEEDOR** deberá otorgar las siguientes garantías:

1. **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** Dentro de los 10 (Diez) días hábiles siguientes a la firma del presente contrato, el **PROVEEDOR** deberá de entregar un **cheque de caja, cheque certificado, depósito en garantía, fianza o carta de crédito irrevocable**, a favor del Municipio de Chihuahua, por un importe del 10% (diez

por ciento) del monto total del contrato, sin incluir el Impuesto al Valor Agregado, es decir la cantidad de **\$64,439.65 M.N. (Sesenta y Cuatro Mil Cuatrocientos Treinta y Nueve Pesos 65/100 Moneda Nacional)**. Esta garantía subsistirá hasta que los **BIENES** sean entregados a satisfacción del **MUNICIPIO** y se cancelará previa constancia de cumplimiento emitida por la Dirección Mantenimiento Urbano.

2. **GARANTÍA PARA RESPONDER DEL SANEAMIENTO EN CASO DE EVICCIÓN, VICIOS OCULTOS, DAÑOS Y PERJUICIOS Y CALIDAD DE LOS BIENES.** Con anterioridad a que los **BIENES** sean entregados, el **PROVEEDOR** deberá de entregar un **cheque de caja, cheque certificado, depósito en garantía, fianza o carta de crédito irrevocable**, a favor del Municipio de Chihuahua, por un importe del 10% (diez por ciento) del monto total del contrato, sin incluir el Impuesto al Valor Agregado, es decir la cantidad de **\$64,439.65 M.N. (Sesenta y Cuatro Mil Cuatrocientos Treinta y Nueve Pesos 65/100 Moneda Nacional)**. Esta garantía subsistirá durante un periodo de 06 (seis meses), contados a partir de la fecha de entrega de los **BIENES**, y se cancelará previa constancia de cumplimiento emitida la Dirección de Mantenimiento Urbano.

OCTAVA. SANCIONES. Serán causa de multa de 100 a 1,000 veces el valor diario de la Unidad de Medida y Actualización vigente a la fecha de la infracción y la inhabilitación del **PROVEEDOR** que se encuentre dentro de los siguientes supuestos:

1. Omite prestar las garantías o no hacerlo oportunamente.
2. El incumplimiento contractual con daño o perjuicio grave al **MUNICIPIO**.

Lo anterior con fundamento en el artículo 109, fracción IV y V de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua. En caso de que el **PROVEEDOR** hubiere recibido sanción por faltas graves se les inhabilitará para celebrar contratos por lo menos tres meses y no más de seis años, según lo dispuesto por el Artículo 103 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua.

NOVENA. INCUMPLIMIENTO Y RESCISIÓN ADMINISTRATIVA. EL **MUNICIPIO** podrá rescindir administrativamente este contrato en caso de incumplimiento de las obligaciones a cargo del **EL PROVEEDOR**, según dispone el artículo 90 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua. En tal supuesto, **EL MUNICIPIO** hará efectiva la garantía otorgada por **EL PROVEEDOR** para el cumplimiento del presente contrato, atendiendo al procedimiento establecido por el artículo 90 y demás aplicables de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua.

1. Para llevar a cabo las notificaciones para efectos de rescisión del contrato, y para las comunicaciones entre **"LAS PARTES"** para el debido cumplimiento de las demás obligaciones establecidas en el presente contrato, estas deberán ser como sigue:

- 1.1. Para las comunicaciones entre las **PARTES** para el cumplimiento de las obligaciones del presente contrato, El **MUNICIPIO** las realizará en la dirección de correo electrónico

rodolfoarmen@hotmail.com , la cual fue proporcionada por el **PROVEEDOR**, por lo que este se compromete a estar pendiente del mismo.

El **MUNICIPIO** designa como persona de contacto al **C. IGNACIO FEDERICO MURUATO ROCHA**, titular de la **Dirección de Mantenimiento Urbano**.

- 1.2. En el caso de **LAS COMUNICACIONES** del **PROVEEDOR** para el cumplimiento de las obligaciones del presente contrato las realizará por escrito en el edificio que ocupa la Dirección de Mantenimiento Urbano, ubicada en la **Calle 9ª y Tamborel, número 700, Colonia San Rafael, Ciudad de Chihuahua, Chihuahua**.

EL PROVEEDOR designa como persona de contacto al **C. RODOLFO ARMENDÁRIZ FLORES**, en su carácter de **Presidente de Consejo de Administración**.

- 1.3. Para los efectos de la **RESCISIÓN** del contrato "**LAS PARTES**" señalan domicilio para oír y recibir todo tipo de notificaciones y documentos los ubicados en:

POR "EL MUNICIPIO"	POR "EL PROVEEDOR"
Avenida Independencia y Victoria, 8º Piso, "Edificio del Real" Colonia Centro, en la Ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua, Código Postal 31000, teléfono 072	Calle Lisboa, número 2011-B, Colonia Mirador, en la Ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua, Código Postal 31205, teléfono 614-196-09-04

DÉCIMA. DURACIÓN Y TERMINACIÓN ANTICIPADA. Las **PARTES** convienen que el presente contrato tendrá por duración a partir del **08 (Ocho) de Mayo al 31 (Treinta y Uno) de Diciembre de 2020**.

No obstante, en términos del artículo 91 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, "**EL MUNICIPIO**" podrá dar por terminado anticipadamente el presente contrato por razones de interés general debidamente fundadas, dando aviso al "**EL PRESTADOR**", cuando menos con 5 (cinco) días naturales de antelación.

DÉCIMA PRIMERA. OBLIGACIONES FISCALES. Al encontrarse dadas de alta y regularizadas ante el Registro Federal de Contribuyentes, así como al corriente en el pago de los impuestos y contribuciones que les han correspondido a la fecha, las **PARTES** convienen en que cada una de ellas sufragará por separado el pago de los impuestos que individualmente les correspondan por el cumplimiento de los términos y condiciones del presente instrumento, atendiendo a la legislación fiscal vigente y aplicable, obligándose a dejar en paz y a salvo a la otra con respecto de cualquier responsabilidad fiscal que pudiera ser imputada en contravención a esta Cláusula por las autoridades competentes.

DÉCIMA SEGUNDA. CONFIDENCIALIDAD. Las **PARTES** se obligan expresamente a mantener con el carácter de confidencial la totalidad de la información pasada, presente y futura que se relacione con este instrumento, otorgándole para tal efecto dicho carácter al ser revelada a cualquier persona física o moral.

La **PORTE** que reciba la información confidencial deberá limitar el acceso a la misma a sus representantes o empleados que, bajo una causa justificada y razonable, llegaren a solicitar acceso a tal información. En dichos supuestos, las **PARTES** deberán hacer partícipes y obligados solidarios con respecto a las obligaciones de confidencialidad acordadas a los sujetos a los que se revele la información confidencial.

Para efectos de la presente cláusula, no será considerada como información confidencial: 1. La información que hubiera sido legítimamente conocida y obtenida por la **PORTE** receptora con anterioridad a la suscripción de este convenio; 2. La información que sea a la fecha o en el futuro considerada del dominio público, siempre y cuando tal consideración no derive del incumplimiento de alguna de las **PARTES** de lo estipulado en esta cláusula, o; 3. La información que deba ser revelada conforme a derecho por mandato administrativo o judicial emitido por las autoridades competentes, incluyendo aquélla que el **MUNICIPIO** deba revelar al público en general atendiendo a los principios de transparencia y acceso a la información pública contemplados por el Reglamento para la Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental del Municipio de Chihuahua.

Las **PARTES** convienen que la vigencia de las obligaciones contraídas por virtud de la presente cláusula subsistirá indefinidamente, incluso después de terminada la duración de este instrumento.

En caso de incumplimiento, las **PARTES** se reservan expresamente las acciones que conforme a derecho les corresponden, tanto administrativas o judiciales, a fin de reclamar las indemnizaciones conducentes por los daños y perjuicios causados, así como la aplicación de las sanciones a que haya lugar.

DÉCIMA TERCERA. RELACIONES LABORALES. Para el cumplimiento de las obligaciones que cada una de las **PARTES** contrae por virtud de la suscripción de este contrato, manifiestan que actuarán como entidades totalmente independientes.

En consecuencia, las **PARTES** bajo ningún supuesto podrán comprometer a la otra en convenio o contrato alguno, ni contratar empleados o trabajadores en nombre o representación de su contraparte.

En cuanto a sus respectivos trabajadores y empleados, las **PARTES** manifiestan que no existe relación laboral alguna entre los trabajadores y empleados del **MUNICIPIO** con **EL PROVEEDOR**, ni entre los propios de éste con aquél. Así, las **PARTES** manifiestan ser los patrones de sus respectivos trabajadores y empleados en cumplimiento de la legislación laboral y de seguridad social vigente y aplicable, siendo las únicas y exclusivas responsables por lo que respecta a las obligaciones laborales y de seguridad social a ser cumplidas a favor de dichos sujetos.

Consecuentemente, las **PARTES** se obligan a liberar a la otra de cualquier responsabilidad laboral o de seguridad social que pudiera imputárseles en contravención a esta Cláusula con relación a sus respectivos trabajadores y empleados, en términos de la legislación laboral y de seguridad social vigente y aplicable; no sin antes establecer ciertos términos y condiciones que aplicarán para ambas **PARTES** suscriptoras del presente contrato:

1. En términos de lo establecido por el artículo 15-A de la Ley Federal del Trabajo **EL PROVEEDOR** manifiesta que lleva acabo el objeto del presente instrumento con empleados y recursos propios.

Así mismo reconoce que cuenta con elementos propios, y con la suficiente liquidez y solvencia para cumplir con las obligaciones laborales que se deriven de las relaciones con sus trabajadores en términos del artículo 15-B de la citada Ley.

DÉCIMA CUARTA. AVISO DE PRIVACIDAD. Se señala al **PROVEEDOR** que el **MUNICIPIO** cuenta con un sistema de datos personales y que los datos obtenidos en virtud del presente contrato, son para efecto de ejecutar las acciones necesarias para su suscripción, por lo que la finalidad de la obtención de los datos personales es para verificar la viabilidad de la información proporcionada para la continuidad del trámite que corresponda.

Los datos personales que se solicitan son exclusivamente los necesarios para la realización de los fines mencionados, por lo que es obligatorio el proporcionar la información requerida.

Al proporcionar de manera exacta su información, se tendrá por satisfecho un requisito indispensable para la suscripción del acto jurídico y subsecuentes, y por lo tanto la atención que se le brinde por la Unidad Jurídica de Oficialía Mayor será más eficaz; en contravención con lo anterior, la negativa a suministrar la información que de manera obligatoria u opcional le fue solicitada, tiene como consecuencia la imposibilidad de la autoridad de ejecutar la solicitud recibida no sólo para la elaboración del contrato, si no para los trámites posteriores a este, y en los casos en que los datos personales proporcionados sean inexactos, acarrea efectos como la imposibilidad de atención de los trámites y/o servicios solicitados.

Los datos que el **PROVEEDOR** haya proporcionado serán transferidos a la Unidad de Datos Personales, y de ahí se le dará el manejo adecuado y difusión en los casos necesarios para el mejor funcionamiento de esta institución y la protección de los mismos.

De acuerdo con lo señalado en la Ley de Protección a los Datos Personales del Estado de Chihuahua, los titulares de los datos personales tienen la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición al tratamiento y de portabilidad de sus datos personales, sin necesidad de que una solicitud le preceda a otra, ante el área correspondiente.

Las medidas de seguridad para efectos de resguardo de los datos personales es considerado conforme a lo establecido por la Ley de Protección de Datos Personales del Estado de Chihuahua, toda vez se cuentan con medidas de carácter administrativo, físico y técnico para la protección de los datos personales para efecto de que los datos que nos ha proporcionado, sean utilizados única y exclusivamente para los fines anteriormente mencionados.

Como **encargado** del sistema de datos personales es el **Lic. Pablo Gerardo Ríos Villagómez** como Jefe de la **Unidad Jurídica** con domicilio **oficial en la Calle Victoria e Independencia, Octavo Piso, "Edificio del Real" Colonia Centro, C.P 31000, teléfono 072, extensión 6358.**

DÉCIMA QUINTA. ENTIDADES SEPARADAS. Ninguno de los términos y condiciones del presente instrumento deberá interpretarse en el sentido de que las **PARTES** han constituido alguna relación

de sociedad o asociación, por lo que no se conjuntan ni se unen activos para efectos de responsabilidades fiscales o frente a terceros, ni de cualquier otra naturaleza.

DÉCIMA SEXTA. CESIÓN. Ninguna de las **PARTES** estará en la posibilidad de ceder, ya sea parcial o totalmente, los derechos y obligaciones derivados de la suscripción del presente contrato a favor de cualesquiera otra persona física o moral, según establece el artículo 82, tercer párrafo de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, con excepción de los derechos de cobro, en cuyo caso el **PRESTADOR** deberá contar con la conformidad previa del **MUNICIPIO**.

DÉCIMA SÉPTIMA. TOTALIDAD DEL CONTRATO. Las **PARTES** aceptan que el presente contrato contiene la totalidad de los acuerdos entre ellas con respecto a su objeto, dejando sin efecto y cancelando la totalidad de los convenios, informes, negociaciones, correspondencia, compromisos y comunicaciones desarrollados con anterioridad entre ellas, ya fueran escritos o verbales relacionados.

DÉCIMA OCTAVA. AMPLIACIONES. Para efectos del artículo 88 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, el presente contrato podrá ser ampliado en un Treinta por ciento del monto o cantidad de los conceptos o volúmenes establecidos originalmente, y el precio de los **BIENES** sea igual al pactado originalmente. En el supuesto de que el presente contrato se amplié, **EL PROVEEDOR** se obliga a ampliar las garantías en el mismo porcentaje mencionado en la cláusula séptima.

DÉCIMA NOVENA. INDEPENDENCIA DE LAS CLÁUSULAS. En caso de que alguna cláusula del presente instrumento sea declarada inválida por la autoridad competente, el resto del clausulado contenido en el mismo seguirá siendo válido, no siendo afectado por la resolución respectiva en forma alguna.

VIGÉSIMA. LEY APLICABLE. El presente instrumento se registrará y será interpretado de conformidad con lo prescrito por la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, Código Civil del Estado de Chihuahua, Código de Procedimientos Civiles del Estado de Chihuahua, entre otras disposiciones legales vigentes y aplicables.

VIGÉSIMA PRIMERA. PENA CONVENCIONAL. El **MUNICIPIO** podrá aplicar las penas convencionales por el atraso en las fechas pactadas para la entrega de los **BIENES** a razón del 2% diario aplicado al valor de los bienes no entregados hasta un máximo de 5 días hábiles, en los términos del artículo 89 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua y del artículo 98 de su Reglamento; la suma de todas las penas convencionales aplicadas al proveedor no deberá exceder el importe de la garantía de cumplimiento. El servidor público designado como Supervisor del contrato, será responsable del cálculo, aplicación y dar seguimiento de las penas convencionales.

VIGÉSIMA SEGUNDA. JURISDICCIÓN. Atendiendo lo dispuesto por el artículo 135 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua, el presente será considerado como un contrato administrativo, de Derecho Público, por lo que las controversias que se susciten con motivo de su interpretación y cumplimiento serán resueltas mediante Juicio de Oposición previsto en el Código Fiscal del Estado, mismo que deberá promoverse en cualquier caso, ante el Tribunal Superior de Justicia del Estado, en la Ciudad de Chihuahua, Estado de Chihuahua. Consecuentemente, las **PARTES** renuncian desde ahora a cualquier otra jurisdicción o fuero que

podiera corresponderles por razón de sus domicilios presentes o futuros, o por cualesquiera otras circunstancias. No obstante, las **PARTES** pondrán el mayor empeño posible para resolver, de común acuerdo, las discrepancias futuras y previsibles relacionadas con problemas específicos de carácter técnico y administrativo.

LEÍDO QUE FUE EL PRESENTE CONTRATO POR LAS PARTES Y ENTERADAS DE SU CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL, LO FIRMAN DE CONFORMIDAD POR TRIPLICADO EN LA CIUDAD DE CHIHUAHUA, ESTADO DE CHIHUAHUA, AL OCHO DE MAYO DE DOS MIL VEINTE.

EL MUNICIPIO:


MTRO. JOSÉ DE JESÚS GRANILLO VÁZQUEZ
OFICIAL MAYOR

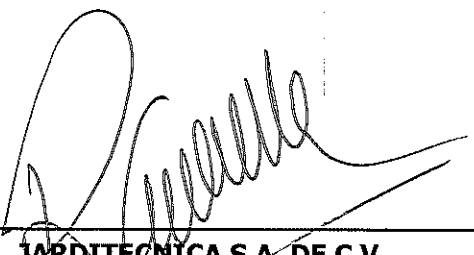

C.P. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ
TESORERA MUNICIPAL


C. IGNACIO FEDERICO MURUATO ROCHA
DIRECTOR DE MANTENIMIENTO URBANO



C.P. CARLOS DAVID OROZCO CHACÓN
REGIDOR PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE HACIENDA,
PLANEACIÓN E INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO
SOCIOECONÓMICO MUNICIPAL DEL H. AYUNTAMIENTO DE CHIHUAHUA

EL PROVEEDOR:



JARDITECNICA S.A. DE C.V.
POR CONDUCTO DEL PRESIDENTE DE
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
C. RODOLFO ARMENDÁRIZ FLORES